



positioning
patients for life.®

GUIDE DU PRODUIT ET MANUEL D'UTILISATION

RT-4551KV8

Insert universel pour extrémité
(Universal Tip Insert) kVue™





EC	REP	Advena Limited Tower Business Centre, 2nd Flr Tower Street, Swatar, BKR 4013 Malta	 Fabriqué aux �tats-Unis par Qfix 440 Church Rd, Avondale, Pennsylvania, USA +1 610-268-0585 www.Qfix.com
----	-----	---	---

kVue et OneTouch sont des marques commerciales de Qfix.

Exact® est une marque déposée de Varian Medical Systems.

Clorox® est une marque commerciale déposée de The Clorox Company.

Cidex® est une marque commerciale déposée de Johnson & Johnson.

TABLE DES MATIÈRES

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES.....	4
AVERTISSEMENTS.....	4
INCIDENTS GRAVES	4
CAPACITÉ DE CHARGE.....	4
ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT ET DESCRIPTIONS.....	5
UTILISATION PRÉVUE.....	6
INSTRUCTIONS D'UTILISATION	7
INSTALLATION.....	7
PRÉPARATION	8
RETRAIT.....	9
ENTRETIEN	10
CARACTÉRISTIQUES	11
FEUILLE D'INSTALLATION.....	12

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

AVERTISSEMENTS

! AVERTISSEMENT ! AUCUNE MODIFICATION N'EST AUTORISÉE SUR CET ÉQUIPEMENT. SI UNE PARTIE QUELCONQUE DE CE DISPOSITIF SUBIT UNE CHARGE DANS UN CONTEXTE D'ÉVÉNEMENT CATASTROPHIQUE, SEMBLE ENDOMMAGÉE OU FONCTIONNE MAL, EN INTERROMPRE IMMÉDIATEMENT L'UTILISATION ET CONTACTER QFIX AU +1 484-720-6054 OU À L'ADRESSE TECHSUPPORT@QFIX.COM.

! AVERTISSEMENT ! LA BARRE DE VERROUILLAGE ONETOUCH EST UN MÉCANISME DE PRÉCISION À UTILISER UNIQUEMENT AVEC DES DISPOSITIFS QFIX KVue APPROUVÉS. L'UTILISATION DE DISPOSITIFS NON APPROUVÉS QUI NE SONT PAS FABRIQUÉS PAR QFIX ET QUI N'ONT PAS ÉTÉ VALIDÉS PAR QFIX PEUT ÊTRE DANGEREUSE ET ANNULE LA GARANTIE.

INCIDENTS GRAVES

Veuillez signaler tout incident grave (par ex. incidents provoquant ou pouvant provoquer la mort ou des blessures graves) à Qfix ainsi qu'aux autorités compétences de votre pays.

CAPACITÉ DE CHARGE

NE PAS dépasser soit une charge de 249 kg (550 livres) répartie uniformément sur l'insert universel pour extrémité pour plateau de table ou le panneau arrière (Back Panel), soit la charge de travail maximale du socle de table, la plus faible des deux étant recommandée.

NE PAS dépasser une charge de 38,5 kg (85 livres) à 25 cm, répartis depuis le bord avant.

! REMARQUE ! Lorsqu'elle est associée à un socle de table du fabricant de matériel d'origine, la capacité de charge est la plus faible des deux charges de travail de sécurité. La charge imposée au plateau de table kVue ne doit PAS dépasser les spécifications du fabricant du socle de table d'origine. Se reporter à la documentation du produit fournie par le fabricant d'origine.

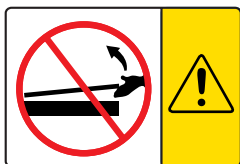
PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT ET DESCRIPTIONS

Consulter le site Qfix.com pour obtenir la liste des symboles et leur définition.



OU

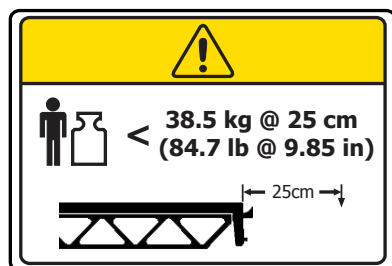


INSTALLATION ET RETRAIT DE L'INSERT KVUE (KVUE INSERT)

! NE JAMAIS SOULEVER L'EXTRÉMITÉ DE L'INSERT KVUE !

Les broches de jonction pourraient se tordre ou se casser, et rendre ainsi le plateau de table kVue inutilisable.

Pour obtenir des instructions sur l'installation et le retrait du plateau de table kVue, se reporter au manuel d'installation du plateau de table kVue.



CHARGE MAXIMALE SUR L'EXTRÉMITÉ DE LA TABLE

Charge maximale sur l'extrémité de la table : 38,5 kg à 25 cm (84,7 livres à 9,85 pouces)

UTILISATION PRÉVUE

Ce dispositif sert à immobiliser, positionner et repositionner les patients suivant une radiothérapie.

! REMARQUE ! Aux États-Unis, la loi fédérale n'autorise la vente de ce dispositif que sur ordonnance ou par un médecin.

GROUPES CIBLES DE PATIENTS

Patients en radiothérapie ou suivant des procédures d'imagerie diagnostique.

UTILISATEURS PRÉVUS

L'utilisateur prévu pour les produits est une personne qualifiée selon les exigences de la région de réglementation.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

INSTALLATION

INSTALLATION DU PLATEAU DE TABLE KVUE

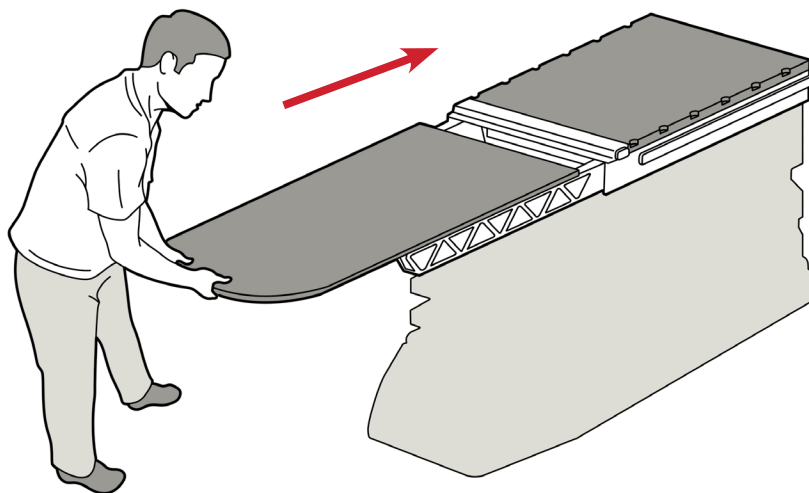
Le plateau de table kVue est compatible avec la plupart des systèmes de radiothérapie. Son installation rapide réduit la durée d'indisponibilité de l'accélérateur linéaire. Pour en savoir plus sur l'installation, se reporter au manuel d'installation du plateau de table kVue.

! REMARQUE ! Comme l'explique le manuel d'installation du plateau de table kVue de radiothérapie assistée par imagerie, la hauteur finale de la surface de ce dernier peut différer de celle du système d'origine. Se reporter aux instructions du système d'origine pour redéfinir le point zéro du système (origine) avant la première utilisation.

INSTALLATION DE L'INSERT KVUE

1. Placez l'insert standard sur les bras de support et alignez les deux broches de jonction avec les orifices receveurs de la barre de verrouillage (Latch) OneTouch.
2. À partir du côté tête du plateau de table kVue, faire glisser l'insert standard directement dans les orifices receveurs.

Un clic se fait entendre lorsque l'insert standard s'enclenche. SEUL le bouton vert est visible lorsque l'insert est correctement monté.



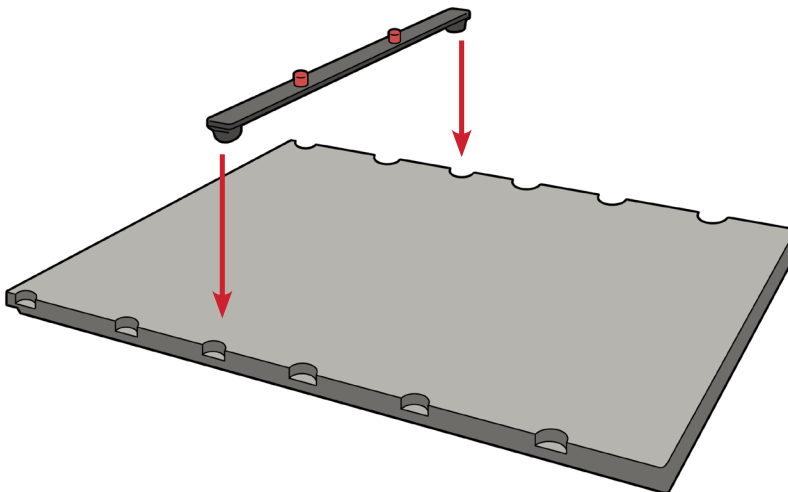
Plateau de table kVue avec insert standard

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

PRÉPARATION

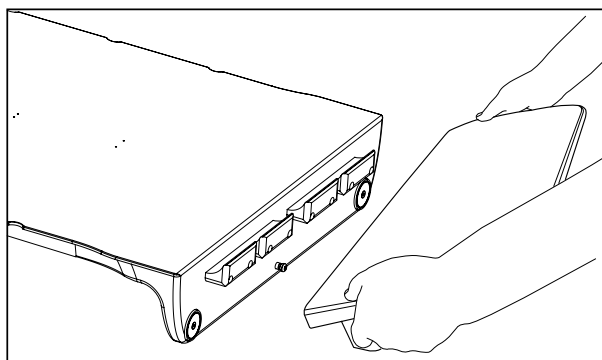
INSTALLATION DE LA BARRE DE LOCALISATION (LOCATING BAR)

La barre de localisation est dotée de deux goupilles de localisation qui peuvent accueillir la plupart des accessoires de positionnement standard. Pour la fixer, placer la barre de localisation (quel que soit le sens) dans les encoches de repérage appropriées compatibles avec Varian Exact®, puis l'enclencher.



INSTALLATION DES ACCESSOIRES

1. Tenir l'accessoire à installer en l'inclinant à 30 degrés en direction de la patte de support.
2. Engager l'accessoire sur la patte de support et l'abaisser jusqu'à ce qu'il repose solidement sur la patte et jusqu'à ce que les aimants s'enclenchent.



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

RETRAIT

RETRAIT DES ACCESSOIRES

Retirer la plaque de bout en l'inclinant jusqu'à ce qu'elle puisse sortir des pattes de support.

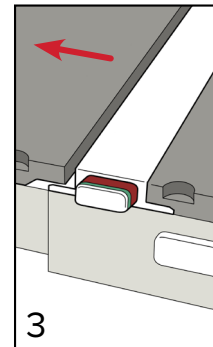
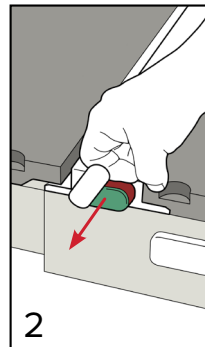
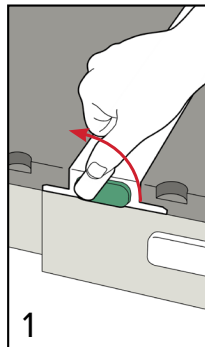
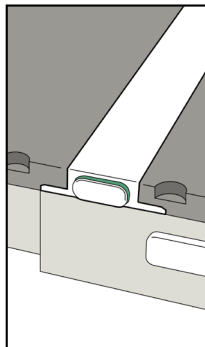
RETRAIT DE LA BARRE DE LOCALISATION

Tirer l'une des extrémités de la barre de localisation vers le haut..

RETRAIT DE L'INSERT KVue

! NE JAMAIS SOULEVER L'EXTRÉMITÉ DE L'INSERT KVue ! BIEN QUE CE MÉCANISME SOIT DE CONCEPTION TRÈS ROBUSTE, LES BROCHES DE JONCTION PEUVENT SE TORDRE OU SE CASSER, ET RENDRE AINSI LE PLATEAU DE TABLE KVue INUTILISABLE.

1. Tourner le levier dans le sens antihoraire.
2. Tirer le levier tourné d'un côté du plateau de table kVue jusqu'à libérer l'insert kVue.
3. Faire glisser l'insert kVue en l'éloignant du plateau de table kVue.



ENTRETIEN

Nettoyer les dispositifs à l'aide d'un nettoyant ou d'un désinfectant doux et non abrasif. Ne pas vaporiser ni verser des liquides sur la surface des dispositifs car ils risquent de pénétrer dans le système OneTouch Latch ou les mécanismes du socle de la table. Pour nettoyer la surface, utiliser un chiffon propre imbibé de solution.

Les nettoyants suivants ont été testés et approuvés pour le nettoyage des surfaces des dispositifs. Pour désinfecter la surface, consulter les instructions spécifiques du fabricant du nettoyant.

- Eau
- Eau de Javel Clorox® 10 %
- Alcool isopropylique
- Solution de dialdéhyde activée 2,4 % Cidex®
- Savon et eau

CARACTÉRISTIQUES

LONGUEUR : 950 mm

ÉQUIVALENCE ALUMINIUM : ~0,5 mm à 100 kVp

ÉQUIVALENCE EAU : 6 mm à 6 MV

LIMITE DE CHARGE : 38,5 kg (85 livres) à 25 cm, répartis depuis le bord avant, et 249 kg (550 livres) charge répartie uniformément sur l'insert kVue et le panneau arrière

FEUILLE D'INSTALLATION

INSERT UNIVERSEL POUR EXTRÉMITÉ DE PLATEAU DE TABLE KVUE – RT-4551KV8

Nom du patient :

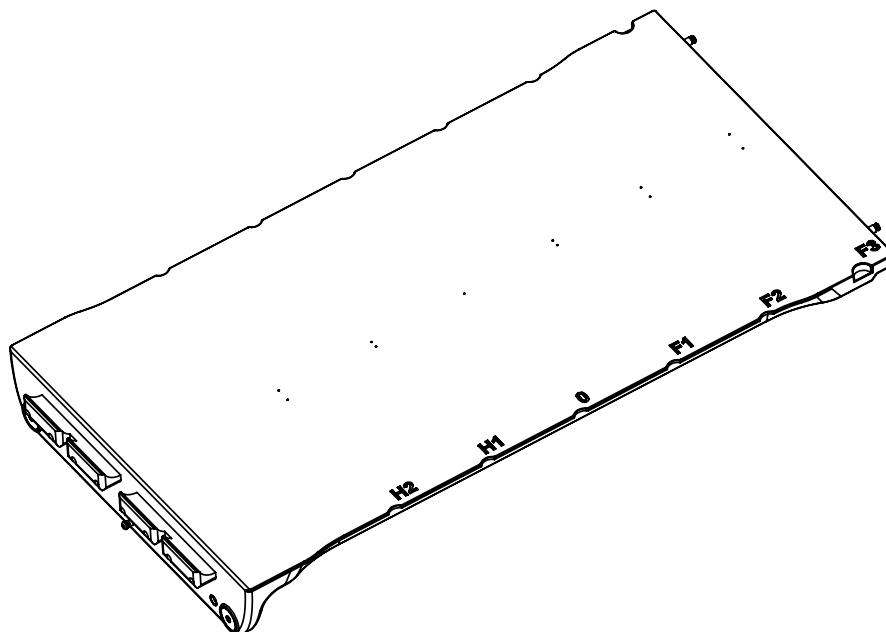
N° d'identification du patient :

Installé par :

Médecin :

Date :

Commentaires :



Emplacement du rail mobile:

Remarques :



440 Church Road
Avondale, PA 19311 USA
www.Qfix.com

☎ +1 610.268.0585 / 800.526.5247

🖨 +1 610.268.0588 / 800.831.8174

✉ sales@Qfix.com

2001448_FR_E
2020-06